

[...]

J/CA/2000/178/AO132

32.053/32.048/II/PN

[...]

Betreft: Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid – eentalig wervingsbericht in "Vlan" van 26 januari 2000.

Ter zitting van 28 september 2000, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen het feit dat het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid in "Vlan" van 26 januari 2000 een eentalig Frans wervingsbericht heeft geplaatst.

*

* *

Uit de inlichtingen die u ons hebt verstrekt per brief van 12 april 2000, blijkt dat die advertentie ook in het Nederlands is verschenen in vijf Nederlandstalige bladen, namelijk De Morgen, Het Laatste Nieuws, De Financieel-Economische Tijd, Gazet van Antwerpen en Knack.

Plaatsaanbiedingen zijn mededelingen aan het publiek. Conform artikel 40 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), moeten berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten in het Nederlands en in het Frans worden gesteld.

Conform de vaste rechtspraak van de VCT mag de mededeling ofwel in de twee talen in één krant of weekblad worden geplaatst, ofwel in de ene taal in één bepaalde publicatie en in de andere taal in een andere publicatie. Dit laatste kan enkel zo het om dezelfde tekst gaat (dezelfde inhoud) die tegelijkertijd geplaatst wordt in publicaties die een gelijkaardige verspreidingsnorm hebben (cfr. adviezen 28.048/D van 30 mei 1996 en 32.073 van 16 maart 2000).

Aangezien er geen Nederlandstalige versie van de aankondiging is verschenen in een gratis verspreid blad als *Vlan*, acht de VCT de klacht ontvankelijk en gegrond.